

Štěpkovač

Návod k obsluze

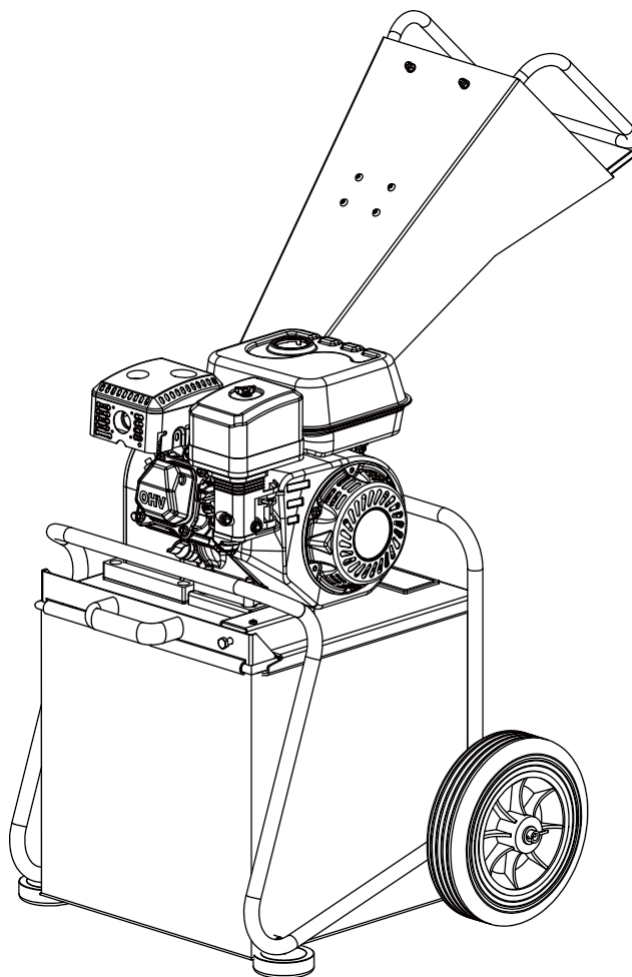
HAHN
& SOHN

ČÍSLO MODELU

HDV01A

SÉRIOVÉ ČÍSLO

DATUM NÁKUPU



PRO VAŠI BEZPEČNOST

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE A POROZUMĚJTE CELÉM NÁVODU

Váš nový štěpkovač dřeva se vyznačuje kvalitní konstrukcí a snadným a bezpečným ovládáním. Při správném používání a údržbě vám bude sloužit mnoho let.

Připravte se na to, že díky své odolnosti zvládne váš nový štěpkovač dřeva jakoukoli práci s lehkostí, přenosností a pohodlím!

MAX výkon, MAX hodnota, MAX podpora – to je štěpkovač dřeva

- ✓ Podporováno desítkami let ověřených výrobních zkušeností
- ✓ Vylepšené konstrukční prvky jsou standardem
- ✓ Navrženo pro nejlepší uživatelský zážitek Místo
- ✓ plastu jsou použity kvalitní kovové díly Všechny
- ✓ produkty jsou kryty robustní zárukou Díky
- ✓ příznivým cenám je praktický

OBSAH

Úvod	1	Provoz	13
Symbole	3	Přeprava	16
Specifikace	4	Údržba	16
Bezpečnost	5	Skladování	18
Vybalení kontejneru	8	Řešení problémů	18
Dodávaný obsah	9		
Montáž	10		
Seznamte se se svým strojem	12		



Před použitím nového zařízení si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze. Věnujte pozornost všem upozorněním a varováním.

Tento stroj je štěpkovač poháněný benzínovým motorem. Je určen k řezání dřeva na štěpky. Má kvalitní pevnou ocelovou konstrukci a je snadno a bezpečně ovladatelný. Při správném používání a údržbě vám bude sloužit mnoho let.

PŘÍRUČKA K MOTORU

Výrobce motoru je odpovědný za všechny záležitosti související s motorem, pokud jde o výkon, jmenovitý výkon, specifikace, záruku a servis. Další informace naleznete v příručce pro majitele/provozovatele **od výrobce motoru**, která je přiložena samostatně k vašemu zařízení.

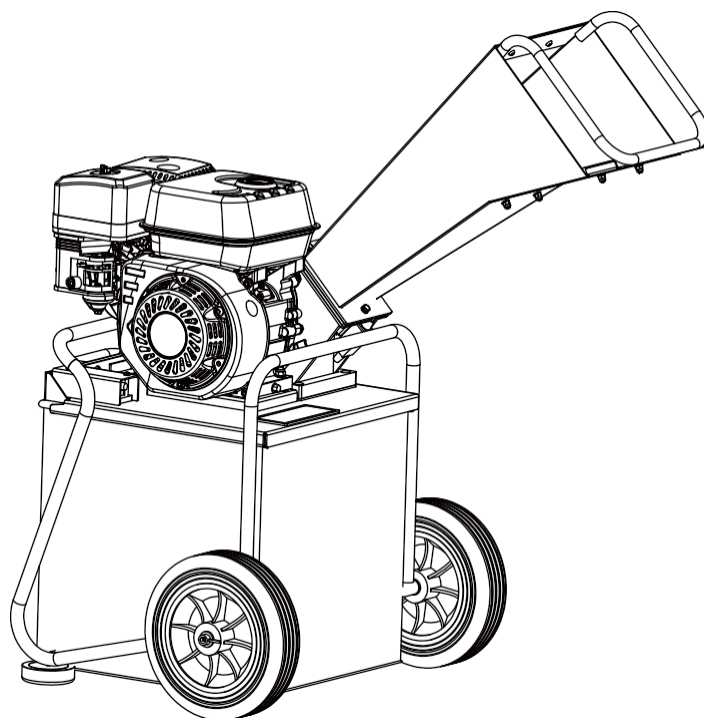
ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Nepotřebné materiály recyklujte, místo abyste je vyhazovali jako odpad. Veškeré nářadí, hadice a obaly by měly být roztrženy, odvezeny do místního recyklačního centra a zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Společnost Wood Chipper si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího upozornění a bez závazků vůči kupujícímu ukončit výrobu, změnit nebo vylepšit své produkty. Popisy a specifikace uvedené v této příručce byly platné v době tisku. Zařízení popsané v této příručce může být volitelné. Některé ilustrace se nemusí vztahovat na váš přístroj.



SYMBOLY

Na typovém štítku vašeho stroje mohou být uvedeny symboly. Tyto symboly představují důležité informace o produktu nebo pokyny k jeho používání.



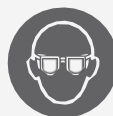
Přečtěte si návod k obsluze.



Nebezpečí – rotující nože. Během provozu stroje nedávejte ruce ani nohy do otvorů.



Udržujte osoby mimo dosah.



Noste ochranné brýle.



Noste ochranu sluchu.



Noste ochranné brýle a chrániče sluchu.



Nepoužívejte jako schůdek.

SPECIFIKACE

Číslo modelu						
Motor	Ducar DH212	Rato R210	Loncin G200F	Briggs&Stratton XR950/CR950	Kohler CH270	Honda GX200
Zdvihový objem	212 cm	212 cm	196 cm	208 cm	208 cm	196 ccm
Provozní otáčky	3600 ot./min					
Start	Zpětný ráz					
Max. kapacita štěpkování	50 mm					
Způsob řezání	Řezání bubnem					
Počet čepelí	2 x čepel; 1 x kovadlina					
Materiál nože	Cr12					
Kolečko	10palcové gumové kolo					
Velikost sběrného vaku	400 × 390 × 400 mm					
Objem sběrného vaku	64 l					
Celkové rozměry	983 × 658 × 1059 mm					
Balení	Karton					
Rozměry balení	660 × 570 × 610 mm					
Hrubá hmotnost / čistá hmotnost	55/51,5 kg					

BEZPEČNOST

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POZNEJTE SVŮJ STROJ

Přečtěte si tento návod a štítky připevněné na stroji, abyste porozuměli jeho omezením a potenciálním nebezpečím.

Seznamte se důkladně s ovládacími prvky a jejich správným používáním. Naučte se, jak stroj rychle zastavit a odpojit ovládací prvky.

Přečtěte si a pochopte všechny pokyny a bezpečnostní opatření uvedené v příručce výrobce motoru, která je dodávána samostatně s vaším zařízením. Nepokoušejte se stroj používat, dokud plně neporozumíte správnému provozu a údržbě motoru a způsobu, jak zabránit náhodným zraněním a/nebo poškození majetku.

Pokud má zařízení používat někdo jiný než původní kupující nebo pokud je zapůjčeno, pronajato nebo prodáno, vždy před použitím poskytněte tento návod a potřebné bezpečnostní školení. Uživatel může předcházet nehodám nebo zraněním, které mohou nastat jemu samotnému, jiným osobám nebo majetku, a nese za ně odpovědnost.

Nenamáhejte stroj nadměrnou silou. Používejte stroj vhodný pro danou aplikaci. Správný stroj vykoná práci efektivněji a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

Nikdy nedovolte dětem, aby tento stroj obsluhovaly.

Udržujte děti, domácí zvířata a jiné osoby, které zařízení nepoužívají, mimo pracovní prostor. Buďte ostražití a vypněte zařízení, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru. Dohlížejte na děti pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

Neobsluhujte stroj pod vlivem drog, alkoholu nebo jakýchkoli léků, které by mohly ovlivnit vaši schopnost jej správně používat.

Oblečte se vhodně. Noste těžké dlouhé kalhoty, boty a rukavice. Nenoste volné oblečení, krátké kalhoty ani žádné šperky. Dlouhé vlasy si zajistěte tak, aby byly nad úroveň ramen. Vlasy, oblečení a rukavice držte mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Chraňte oči, obličej a hlavu před předměty, které mohou být vymrštěny ze zařízení. Při práci vždy noste ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štítky.

Noste vhodnou ochranu sluchu.

Během provozu vždy udržujte ruce a nohy mimo dosah všech pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou způsobit řezné rány nebo pohmoždění částí těla.

Vždy udržujte ruce a nohy mimo všechna místa, kde by mohlo dojít ke skřípnutí.

Nedotýkejte se částí, které mohou být po provozu horké. Než se pokusíte provést údržbu, seřízení nebo servis, nechte části vychladnout.

Při obsluze stroje buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum.

Nepřekračujte své možnosti. Neobsluhujte stroj bosí nebo v sandálech či podobné lehké obuvi. Noste ochrannou obuv, která chrání vaše nohy a zlepšuje stabilitu na kluzkém povrchu. Vždy udržujte správnou stabilitu a rovnováhu. To vám umožní lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.

ZKONTROLUJTE SVŮJ STROJ

Před spuštěním stroj zkontrolujte. Udržujte ochranné kryty na místě a v provozuschopném stavu. Ujistěte se, že jsou všechny matice, šrouby atd. pevně utaženy.

Nikdy nepoužívejte stroj, který potřebuje opravu nebo je ve špatném technickém stavu. Před použitím vyměňte poškozené, chybějící nebo nefunkční díly. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva. Udržujte stroj v bezpečném provozním stavu.

Stroj nepoužívejte, pokud se motor nedá zapnout nebo vypnout spínačem. Jakýkoli benzínový stroj, který nelze ovládat spínačem motoru, je nebezpečný a musí být vyměněn.

Před spuštěním stroje pravidelně kontrolujte, zda jsou klíče a nastavovací klíče odstraněny z prostoru stroje. Klíč nebo klíč, který je ponechán připojený k rotující části stroje, může způsobit zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před přepravou stroje nebo prováděním jakékoli údržby či servisu na jednotce se ujistěte, že je spínač motoru vypnutý. Přeprava nebo provádění údržby či servisu na stroji se zapnutým spínačem může vést k nehodám.

Pokud stroj začne abnormálně vibrovat, zastavte motor a okamžitě zkontrolujte příčinu. Vibrace jsou obecně varovným signálem poruchy.

BEZPEČNOST MOTORU

Tento stroj je vybaven spalovacím motorem. Nepoužívejte jej na nebo v blízkosti nebezpečných, zalesněných nebo křovinatých pozemcích, pokud není výfukový systém vybaven lapačem jisker splňujícím příslušné místní, státní nebo federální zákony.

Nikdy nespouštějte ani neprovozujte motor v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny jsou nebezpečné, protože obsahují oxid uhelnatý, bez zápachu a smrtelný plyn. Tento stroj používejte pouze na dobře větraném venkovním prostranství.

Nezasahujte do motoru, abyste jej provozovali při nadměrných otáčkách. Maximální otáčky motoru jsou přednastaveny výrobcem a jsou v rámci bezpečnostních limitů. Viz příručka k motoru.

Při provozu tohoto štěpkovače dřeva v suchých prostorách mějte jako preventivní opatření po ruce hasicí přístroj třídy B.

Pokyny k umístění stroje tak, aby nebylo nutné pracovat ve směru větru od výfuku,

BEZPEČNOST PALIVA

Palivo je vysoce hořlavé a jeho výpary mohou při vznícení explodovat. Při používání dodržujte bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko vážného zranění.

Při doplňování nebo vypouštění palivové nádrže používejte schválenou nádobu na skladování paliva v čistém, dobře větraném venkovním prostoru. Během doplňování paliva nebo provozu zařízení nekuřte a nedovolte, aby se v blízkosti vyskytovaly jiskry, otevřený oheň nebo jiné zdroje vznícení. Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž v uzavřených prostorách.

Udržujte uzemněné vodivé předměty, jako jsou nástroje, mimo dosah odkrytých elektrických částí a spojů, aby nedošlo k jiskření nebo vzniku elektrického oblouku. Tyto jevy by mohly zapálit výpary nebo páry.

Před plněním palivové nádrže vždy zastavte motor a nechte jej vychladnout. Nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo, když je motor v chodu nebo když je motor horký. Nepoužívejte stroj, u kterého je známo, že má netěsnosti v palivovém systému.

Pomalou povolte víčko palivové nádrže, aby se uvolnil tlak v nádrži.

Nikdy nepřepínejte palivovou nádrž. Naplňte nádrž maximálně do 1/2" pod spodní okraj plnicího hrdla, aby byl zajištěn prostor pro roztažení, protože teplo motoru může způsobit roztažení paliva.

Všechny uzávěry palivové nádrže a nádoby pevně uzavřete a rozlité palivo setřete. Nikdy nepoužívejte zařízení bez pevně uzavřeného uzávěru palivové nádrže.

Zabraňte vzniku zdroje vznícení rozlitého paliva. Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přemístěte stroj z místa rozlití a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje vznícení, dokud se palivové výpary nerozptýlí.

Pokud se palivo rozlije na vás nebo na vaše oblečení, okamžitě si umyjte pokožku a převlečte se.

Palivo skladujte v nádobách speciálně navržených a schválených pro tento účel.

Palivo skladujte v chladném, dobře větraném prostoru, v bezpečné vzdálenosti od jisker, otevřeného ohně nebo jiných zdrojů vznícení.

Nikdy neskladujte palivo ani stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde by výpary mohly dosáhnout jiskry, otevřeného plamene nebo jiného zdroje vznícení, jako je ohřívač vody, pec nebo sušička prádla. Než stroj uložíte do uzavřeného prostoru, nechte motor vychladnout.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Identifikujte nebezpečí a přijměte preventivní opatření, abyste předešli nehodám a minimalizovali rizika. Mezi možná nebezpečí patří mimo jiné pohyblivé části, odletující předměty, hmotnost stroje a jeho součástí a provozní prostředí.

PŘED ZAHÁJENÍM

Důkladně zkontrolujte prostor, ve kterém pracujete, udržujte jej čistý a bez nečistot, aby nedošlo k zakopnutí. Pracujte na rovném povrchu.

Před spuštěním štěpkovače: ujistěte se, že násypka a řezací skříň jsou prázdné a bez nečistot, zkontrolujte hladinu oleje, ujistěte se, že jsou všechny matice a šrouby utažené, a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

BEZPEČNOST PROVOZU

Nikdy nevystavujte žádnou část svého těla nebezpečí, které by mohlo vzniknout v případě pohybu během montáže, instalace, provozu, údržby, opravy nebo přemísťování.

Všechny osoby a domácí zvířata udržujte v minimální vzdálenosti 75 stop. Pokud se k vám někdo přiblíží, okamžitě zastavte stroj.

Nikdy nevkládejte ruce, nohy ani žádné jiné části těla do násypky štěpkovače, výstupního otvoru ani do blízkosti nebo pod jakoukoli pohyblivou část, když je stroj v chodu. Udržujte prostor výstupu volný od osob, zvířat, budov, skla nebo čehokoli jiného, co by mohlo bránit volnému výstupu a způsobit zranění nebo škodu. Větrné podmínky mohou také změnit směr výstupu, proto buďte opatrní. Pokud je nutné materiál do násypky štěpkovače zatlačit, použijte k tomu tyč s malým průměrem, nikoli ruce.

Držte obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od násypky štěpkovače a výstupního žlabu, abyste se vyhnuli zranění způsobenému náhodným odražením materiálu.

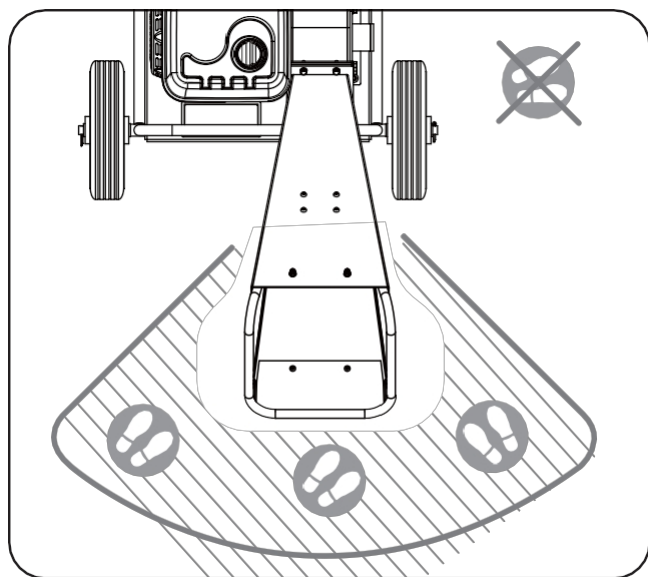
Během provozu stroje nikdy nesahat rukama do násypky za gumovou klapkou.

Udržujte hořlavé látky mimo dosah horkého motoru.

Nenaklánějte stroj, když je motor v chodu.

Nikdy nepoužívejte tento stroj bez správně připevněné násypky nebo výstupního žlabu.

PRACOVNÍ PROSTOR



VKLÁDÁNÍ MATERIÁLU

Do stroje vkládejte pouze čistý materiál. Cizí předměty, jako je hlína, písek, štěrky, kameny, kusy kovu atd., poškodí ostré hrany řezacích nožů. Kořenové baly a mrtvé dřevo také rychle otupí nože.

Do stroje nevkładejte jehličí, len a listy kapradiny; tyto vláknité materiály se mohou omotat kolem rotoru a dostat se do ložiska.

Do stroje nevkładejte krátké, tupé kusy dřeva; mají tendenci odskakovat a točit se v podávací násypce. Tyto krátké kusy vkládejte společně s delšími kusy. Seznamte se se strojem a prořezávejte podle jeho možností.

Tento stroj je samonakládací, nevkładejte větve do nožů silou. Nechte stroj automaticky podávat materiál. Nechte stroj dosáhnout nejvyšší rychlosti otáčení, než vložíte další dávku větví.

ODSTRANĚNÍ ZÁTUPU

Nikdy nedovolte, aby se ve výstupní oblasti hromadil zpracovaný materiál. Mohlo by to bránit správnému výstupu a způsobit zpětný ráz z násypky štěpkovače.

Nikdy se nepokoušejte odstraňovat ucpání násypky nebo výstupního žlabu za chodu motoru. Okamžitě vypněte motor, počkejte, až se řezací válec zcela zastaví, a poté odstraňte ucpaný materiál. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, a zkontrolujte, zda nejsou uvolněné nějaké části, které je třeba opravit nebo vyměnit.

Kdykoli opouštíte pracovní místo nebo pokud musíte odstranit zpracovaný materiál, listí nebo nečistoty ze stroje, vždy vypněte motor a ujistěte se, že je motor přepnut do polohy „vypnuto“, aby nedošlo k náhodnému spuštění, a počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.

Před otevřením krytu žacího válce se vždy ujistěte, že je motor vypnutý a žací válec je zcela zastavený.

PŘEMÍSTĚNÍ

Před spuštěním motoru přemístěte stroj nejméně 3 metry od místa doplňování paliva.

Tento štěpkovač je určen pouze k ručnímu přesunu. Nikdy se nepokoušejte stroj táhnout po veřejných dálnicích, silnicích nebo komunikacích.

Před přemístěním stroje vždy zastavte motor a dávejte pozor na ostré předměty, které by mohly propíchnout pneumatiky.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA STROJE

Umístěte stroj tak, aby se nemohl pohybovat během údržby, čištění, seřizování, montáže příslušenství nebo náhradních dílů, stejně jako při skladování.

Stroj nepřetěžujte. Používejte stroj vhodný pro danou aplikaci. Správný stroj vykoná práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou je navržen.

Neměňte nastavení regulátoru otáček motoru ani nepřekračujte maximální otáčky motoru. Regulátor řídí maximální bezpečné provozní otáčky motoru.

Nenechávejte motor běžet na vysoké otáčky, když nepracujete.

Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti rotujících částí.

Tento stroj má dva rotující řezné nože, které mohou amputovat ruce a nohy a odhodit předměty. Během provozu stroje držte ruce a nohy mimo otvory. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Vyhňte se kontaktu s horkým palivem, olejem, výfukovými plyny a horkými povrchy. Nedotýkejte se motoru ani tlumiče výfuku. Tyto části se při provozu velmi zahřívají. Po vypnutí stroje zůstávají horké ještě krátkou dobu. Před prováděním údržby nebo seřizováním nechte motor vychladnout.

Pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrace, okamžitě vypněte motor, odpojte kabel zapalovací svíčky a zkontrolujte příčinu. Neobvyklé zvuky nebo vibrace jsou obecně varováním před poruchou.

Používejte pouze příslušenství a doplňky schválené výrobcem. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu.

Udržujte motor a tlumič výfuku bez trávy, listí, nadměrného množství mastnoty nebo uhlíkových usazenin, abyste snížili riziko požáru.

Nikdy zařízení nepolévejte ani nestříkejte vodou ani jinou kapalinou. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez nečistot. Po každém použití zařízení vyčistěte.

Dodržujte příslušné zákony a předpisy týkající se likvidace benzínu, oleje atd., abyste chránili životní prostředí.

Při skladování stroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby jej obsluhovali osoby, které nejsou se strojem nebo těmito pokyny seznámeny. Tento stroj může být nebezpečný, pokud je používán neškoleným uživatelem.

ÚDRŽBA STROJE

Některé části tohoto stroje jsou vyrobeny z plastu nebo gumy a měly by být uchovávány mimo dosah chemikálií.

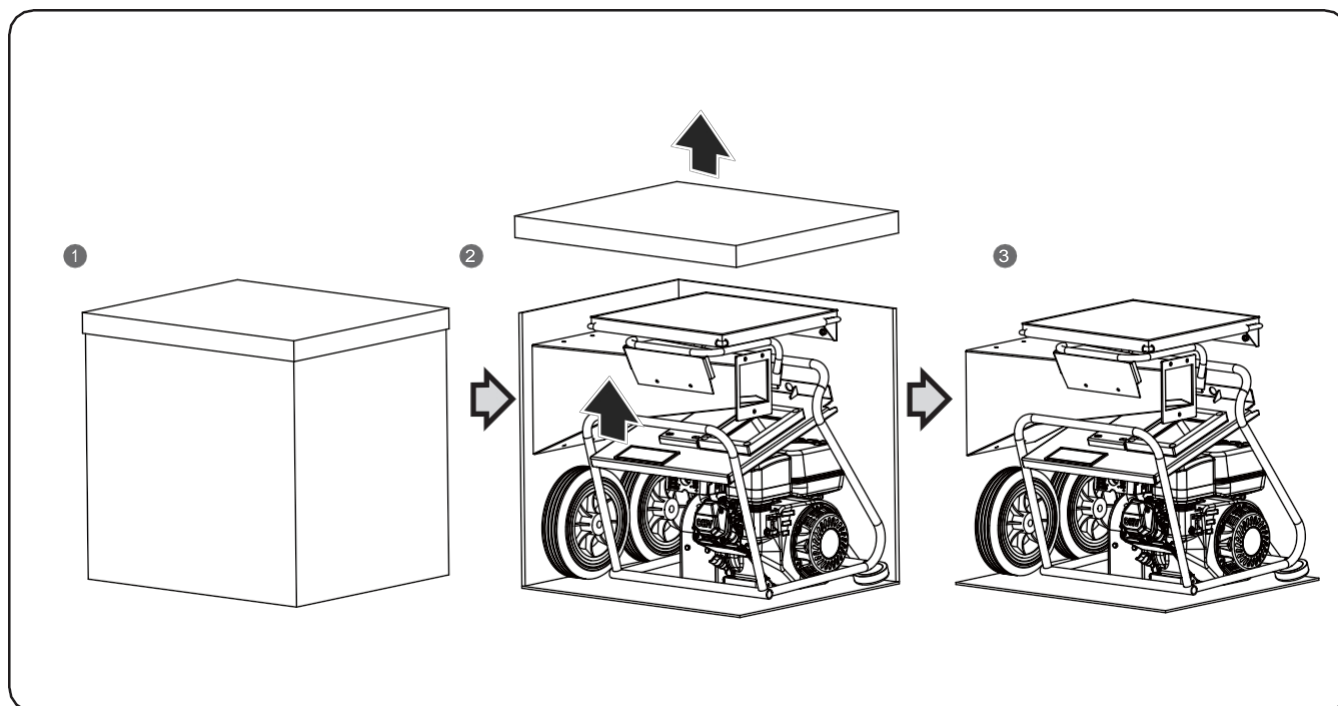
Nikdy nezakrývejte stroj, dokud je tlumič výfuku ještě horký.

Neupravujte ani nenastavujte žádné části štěpkovače nebo jeho motoru, které jsou zapečetěny výrobcem nebo distributorem. Pouze kvalifikovaný servisní technik smí nastavovat části, které zvyšují nebo snižují regulovanou rychlost motoru.

Při údržbě stroje zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části špatně vyrovnané nebo zda se nezasekávají. Poškozené nebo opotřebované části mohou ovlivnit provoz stroje. Pokud zjistíte poškozené nebo opotřebované části, je třeba je před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným zařízením.

VYBALENÍ KONTEJNERU

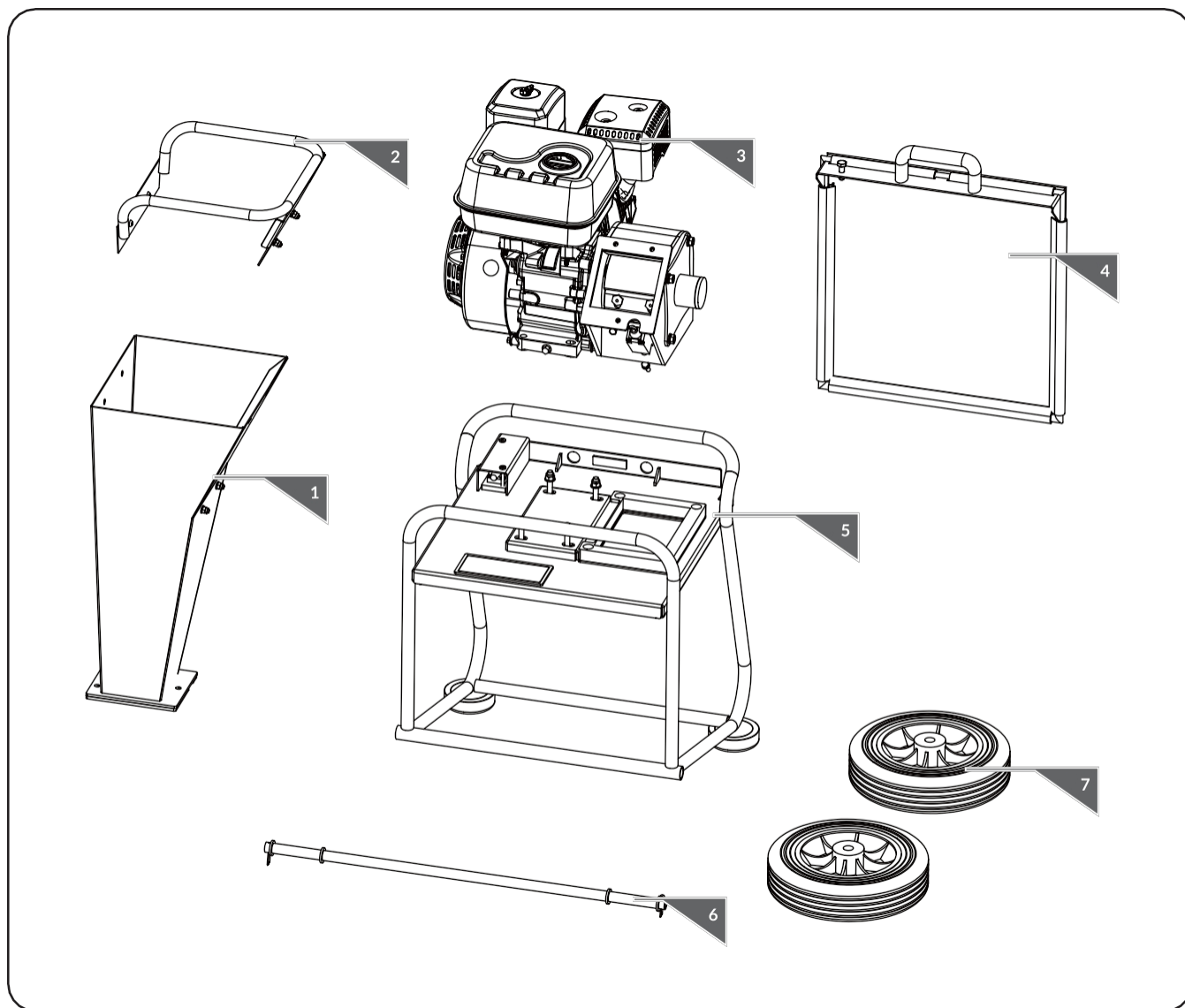
Pomocí nůžek nebo nože odstříhnete a odstraňte popruhy. Odstraňte kryt v horní části. Balík zvednou alespoň dvě osoby a přemístí jej z horní části. (Viz obrázek 1)



Obrázek 1

CONTENTS SUPPLIED

Vaše štěpkovačka je dodávána částečně smontovaná a obsahuje následující součásti:



1. Zásobník

2. Rukojeť

3. Motor

4. Sběrný vak

5. Základní rám

6. Náprava kol

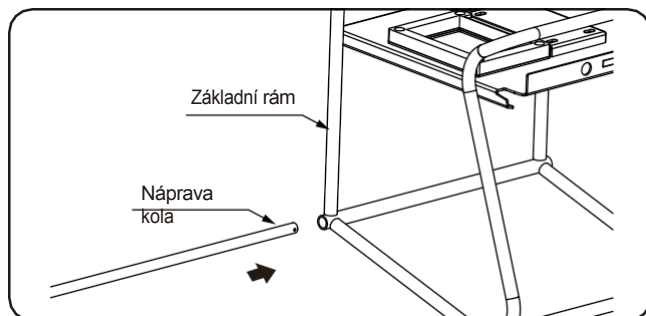
7. Kola

MONTÁŽ

Tento štěpkovač byl částečně smontován ve výrobním závodě, při montáži postupujte podle níže uvedených montážních pokynů.

Náprava kola

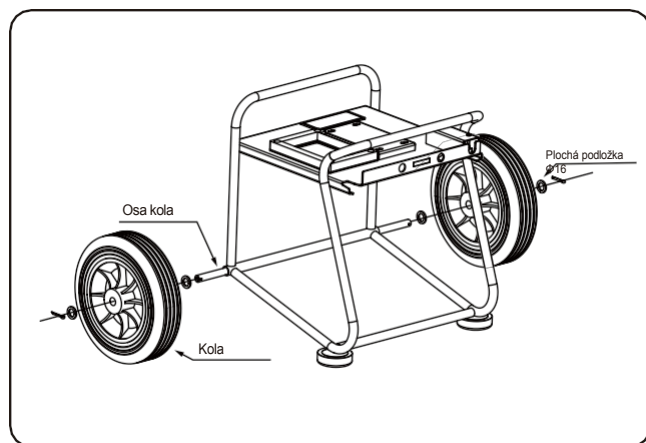
Namontujte nápravu kola do základního rámu. (Viz obrázek 2)



Obrázek 2

Kola

Kola připevněte k nápravě pomocí dome cap, split pin a $\Phi 16$ ploché podložky. (Viz obrázek 3)



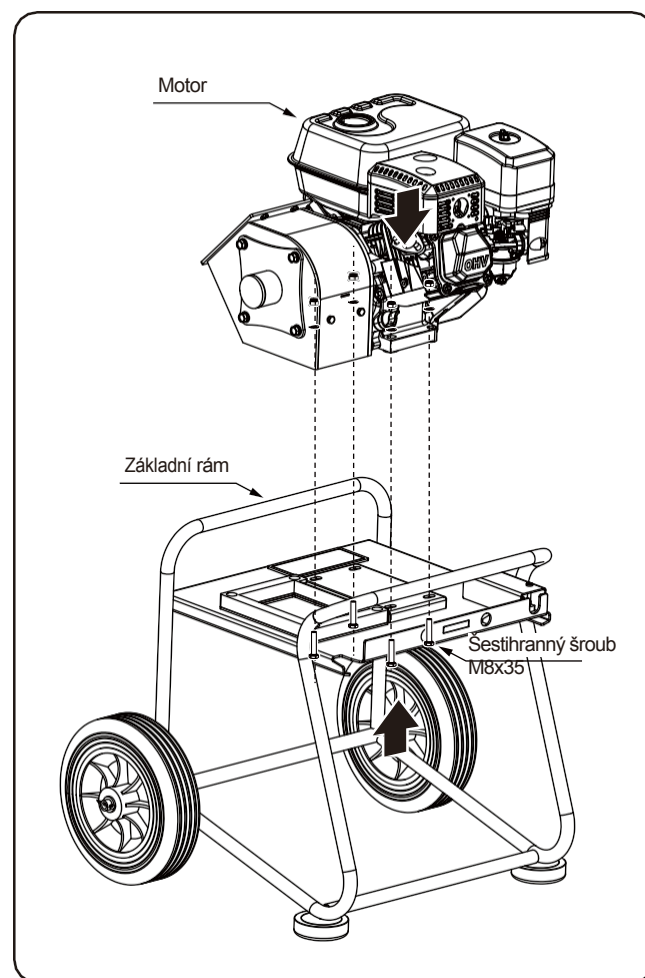
Obrázek 3



$\Phi 16$ Plochá podložka

Motor

Namontujte motor na základní rám pomocí šroubu M8x35, šroubu M8 a ploché podložky 8. (Viz obrázek 4)



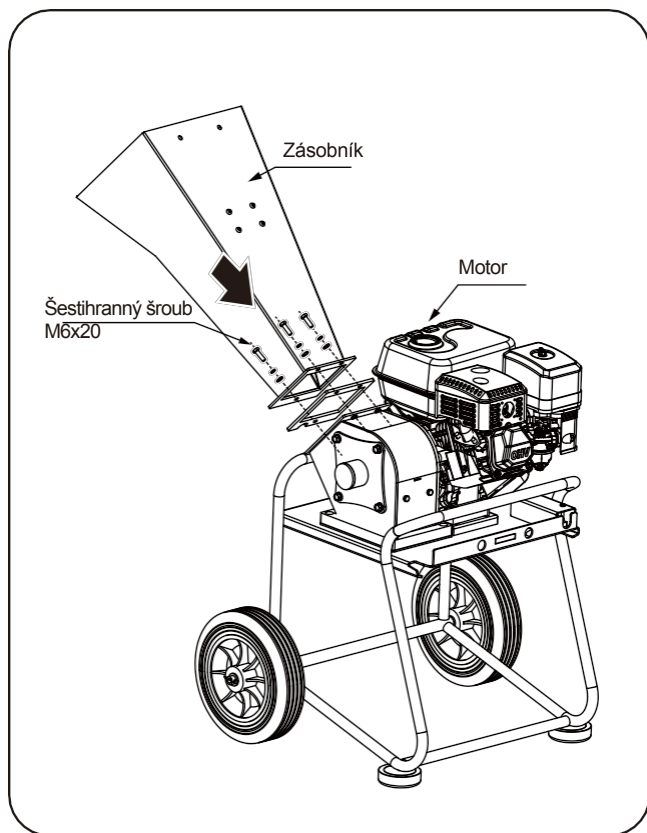
Obrázek 4



M8x35

Zásobník

Připevněte podávací násypku k pouzru bubnu pomocí šroubu M6x20, pružné podložky M6 a ploché podložky 6. (Viz obrázek 5)



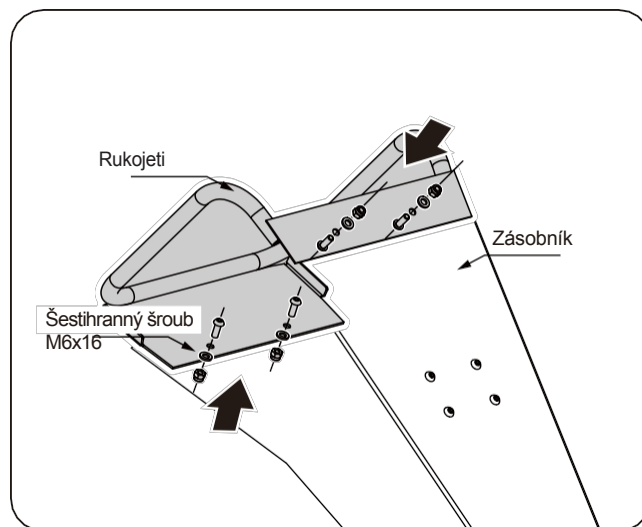
Obrázek 5



M6x20

Rukojeti

Namontujte rukojeti na podávací násypku pomocí šroubu M6x16, pružné podložky M6 a ploché podložky 6. (Viz obrázek 6)



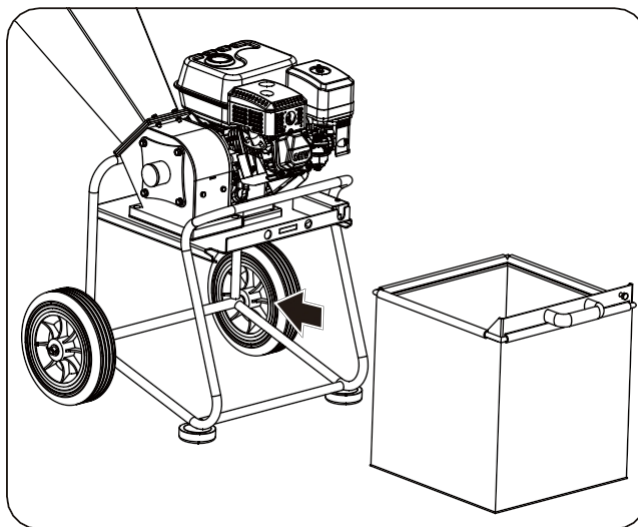
Obrázek 6



M6x16

Sběrný vak

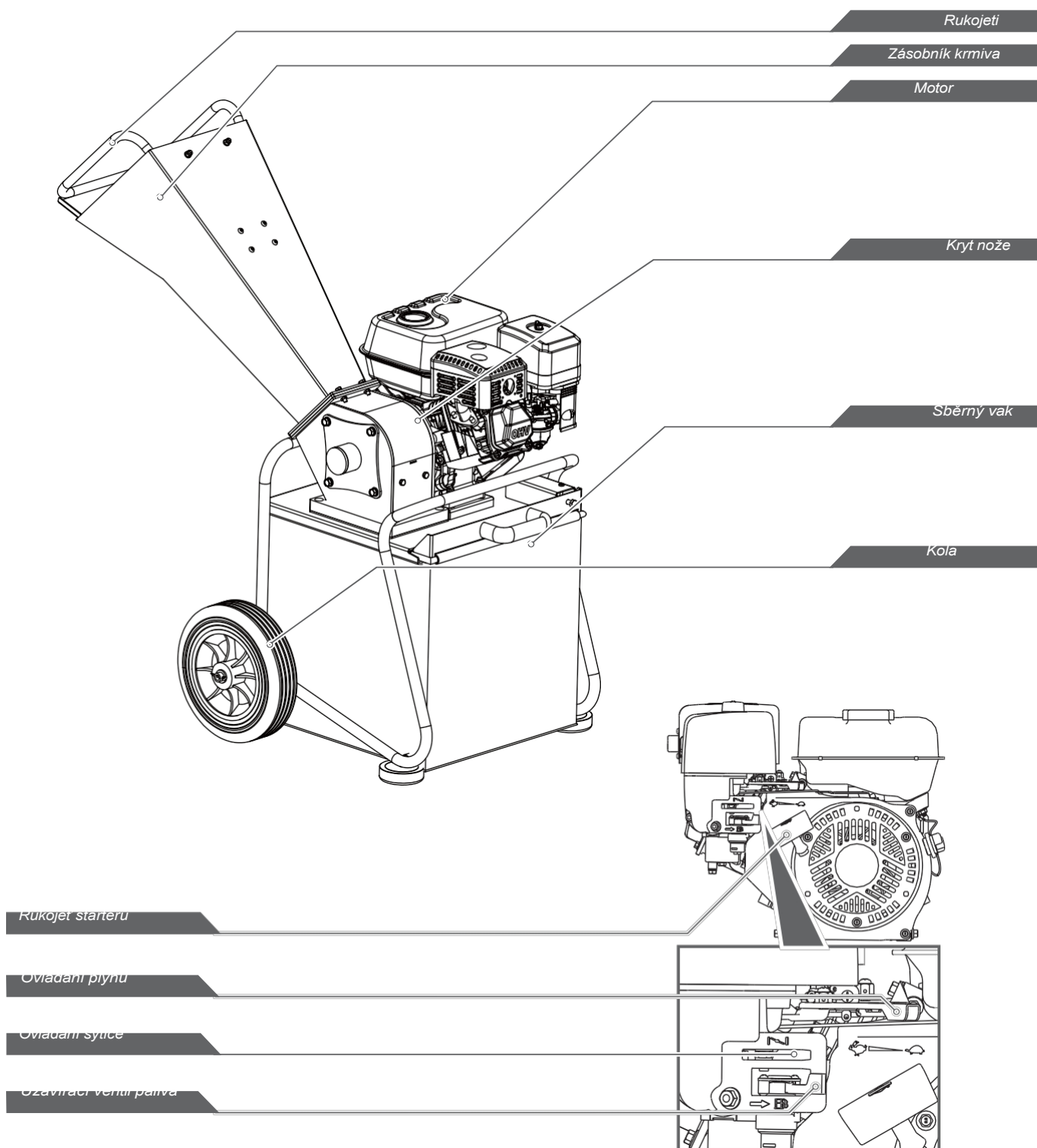
Umístěte sběrný vak do základního rámu. (Viz obrázek 7)



Obrázek 7

POZNEJTE SVŮJ STROJ

VLASTNOSTI A OVLÁDACÍ PRVKY



ZÁSOBNÍK

- » Do zásobníku vkládáte materiál, který chcete štěpkovat.

VÝSTUPNÍ ŽLAB

- Rozdrcený materiál se vypouští tímto otvorem»
K žlabu lze připevnit deflektor.

RUČKY

- » Rukojeti slouží k přemísťování zařízení.

PŘEPRAVNÍ KOLA

- » Chcete-li štěpkovač přemístit, uchopte rukojeti umístěné v horní části otvoru násypky a nakloňte stroj dozadu, dokud se zcela neopře o pneumatiky.

OVLÁDÁNÍ PÁKY PLYNU

- » Ovládání plynu reguluje otáčky motoru a v poloze STOP motor vypne. Ovládání plynu se pohybuje mezi polohami FAST (rychlá) (střední), SLOW (pomalá) (položka) a STOP (zastavení).

SPÍNAČ MOTORU

- » Spínač motoru má dvě polohy. VYPNUTO – motor se nespustí ani neběží. ZAPNUTO – motor se spustí a běží.

RUČNÍ STARTER

- » Rukojeť slouží ke startování motoru.

UZAVÍRACÍ VENTIL PALIVA

- » Uzavírací ventil paliva má dvě polohy. ZAVŘENO (ZAVŘENÝ) – tuto polohu použijte při servisu, přepravě nebo skladování jednotky.
» OTEVŘENO (OTEVŘENÝ) – tuto polohu použijte pro provoz zařízení.

OVLÁDÁNÍ SYSTÉMU CHOKE

- » Ovládání sytiče slouží k uzavření karburátoru a usnadnění startování motoru. Ovládání sytiče se posouvá mezi polohami CHOKE CLOSED (SMOKER ZAVŘENÝ) a CHOKE OPEN (SMOKER OTEVŘENÝ)

PROVOZ

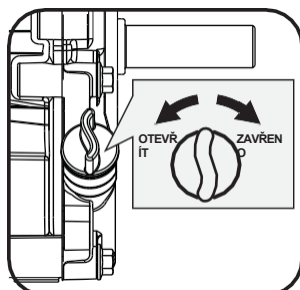


Motor je dodáván bez oleje. Nespouštějte motor před přidáním oleje.

DOPLŇTE OLEJ DO MOTORU

1. Ujistěte se, že je štěpkovač umístěn na rovném povrchu.

2. Odstraňte víčko plnicího otvoru oleje/měrku oleje, abyste mohli doplnit olej.



3. Pomocí nálevky doplňte olej až po značku FULL (plný) na měrce. (Informace o objemu oleje, doporučeném oleji a umístění víčka nádrže najdete v příručce k motoru).
Poznejte svůj stroj a jeho provoz



NEPŘEPLŇUJTE. Denně kontrolujte hladinu motorového oleje a podle potřeby doplňujte.

DOPLŇTE BENZÍN DO MOTORU



Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Při manipulaci s palivem můžete utrpět popáleniny nebo vážná zranění. Při manipulaci s benzinem buďte velmi opatrní.



Palivovou nádrž doplňujte venku, nikdy uvnitř. Benzinové výpary se mohou vznítit, pokud se nahromadí uvnitř uzavřeného prostoru. Může dojít k výbuchu.

1. Před doplněním paliva musí být motor vypnutý a musí se nechat alespoň dvě minuty vychladnout.

2. Sejměte víčko palivové nádrže a naplňte nádrž. (Informace o objemu palivové nádrže, doporučeném palivu a umístění víčka palivové nádrže najdete v příručce k motoru.)

DŮLEŽITÉ: NEPŘEPLŇUJTE!

Toto zařízení a/nebo jeho motor mohou obsahovat součásti systému kontroly odpařovacích emisí, které jsou nutné pro splnění předpisů EPA a/nebo CARB a které budou správně fungovat pouze tehdy, pokud bude palivová nádrž naplněna na doporučenou hladinu. Přetečení může způsobit trvalé poškození součástí systému kontroly odpařovacích emisí.

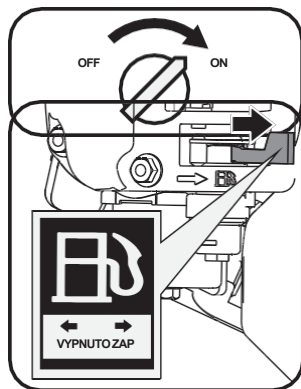
Naplnění na doporučenou hladinu zajišťuje potřebnou mezeru pro odpařování, která umožňuje roztažení paliva. Při plnění palivové nádrže věnujte zvýšenou pozornost tomu, aby nebyla překročena doporučená hladina paliva v nádrži. K plnění nádrže použijte přenosnou nádobu na benzín s výtokovým hrdlem vhodné velikosti. Nepoužívejte trychtýř ani jiné zařízení, které brání výhledu na proces plnění nádrže.



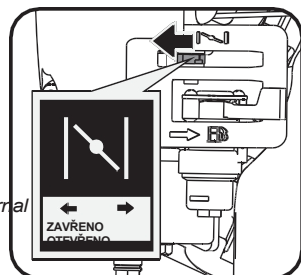
3. Znovu nainstalujte palivovou nádrž a utáhněte ji. Vždy vyčistěte rozlité palivo.

SPUŠTĚNÍ MOTORU

1. Přesuňte spínač motoru do polohy ON.



2. Otevřete uzavírací ventil paliva.

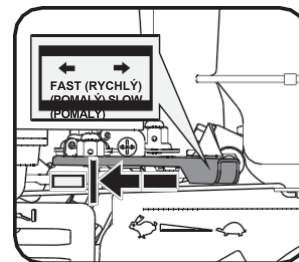


3. Přesuňte páčku sytiče do polohy ZAVŘENO.



Pokud je motor horký, není nutné uzavřít sytič.
xml-ph-0000@deepl.internal

4. Přesuňte páku plynu mírně do polohy FAST (rychlá rychlost).



5. Táhněte za startovací šňůru, dokud nebude komprese motoru ztěžovat tahání. Nechte startovací šňůru vrátit se do výchozí polohy a poté rychle zatáhněte, aby se motor nastartoval. Podle potřeby opakujte tyto kroky. Před uvedením zařízení do provozu zcela otevřete sytič a nastavte plyn do polohy FAST.



Rychlé zatažení startovací šňůry (zpětný ráz) přitáhne vaši ruku a paži k motoru rychleji, než stačíte pustit. Může dojít ke zlomeninám kostí, frakturám, pohmožděninám nebo podvrtnutím.

PROVOZ

Jakmile se motor zahřeje, zatáhněte za páku plynu, abyste zvýšili otáčky motoru.

Štěpkovač může zpracovávat širokou škálu suchých nebo zelených organických materiálů, jako jsou větve, stonky, réva, listy, kořeny a rostlinný materiál. Maximální kapacita je 3 palce v průměru větví, což se může lišit v závislosti na typu a tvrdosti dřeva. Otáčení větve při vkládání do stroje zlepší výkon.

Vložte větve nejprve řezanou stranou a nechte na nich hustou korunu. To pomáhá vést větve dolů do podávacího zásobníku a omezuje otáčení a odskakování malých kousků zpět do podávacího zásobníku. Některé boční větve může být nutné předem nařezat, aby se větve mohla efektivněji podávat.

Vždy je vhodné zpracovávat čerstvě řezaný materiál, protože dřevěné větve velmi ztvrdnou, po vyschnutí se stanou pružnými a mohou rychleji otupit nože.

Při obsluze stroje mějte po ruce dřevěnou tyč o průměru přibližně 1 palec a délce 2 stopy. Tato tyč se hodí k zatlačování krátkých, keřovitých a velmi listnatých materiálů a k udržení podávacího zásobníku v čistotě.

Nenuťte materiál do stroje. Pokud se materiál dobře neštípe, může být nutné naostřit nebo vyměnit nože štěpkovače, případně upravit mezeru mezi noži a opotřebovací deskou.

Nepřetěžujte stroj tím, že do násypky najednou vložíte příliš mnoho materiálu. Pokud uslyšíte, že se otáčky motoru snižují, okamžitě přestaňte do stroje vkládat materiál. Pokračujte ve vkládání materiálu do stroje až poté, co se motor vrátí na plné otáčky.

Štěpkovač dřeva se může ucpat vlhkým, mokřím nebo vláknitým materiálem. Pokud však vlhký materiál podáváte střídavě s větvemi, neměl by být žádný problém, protože štěpkovač dřeva má tendenci vyčistit veškeré zbytky, které v něm zůstaly.

Pokud se kolem rotoru omotá vláknitý materiál, odstraňte jej, než se dostane do ložiska.

Pokud se štěpkovač zastaví kvůli přetížení nebo ucpání, vypněte motor a počkejte, až se řezací válec zcela zastaví. Nechte motor zcela vychladnout a vypněte jej. Otevřete kryt skříně, vyčistěte jej a odstraňte z něj veškerý materiál. Uzamkněte kryt skříně, nastavte motor do polohy zapnuto a znovu spusťte stroj, abyste mohli pokračovat v práci.

Jak se vyhazovaný materiál hromadí, posuňte štěpkovač od hromady. Tím zabráníte hromadění materiálu ve výstupním žlabu. Neumísťujte deflektor svisle, protože by to snížilo proudění vzduchu, bránilo vyhazování materiálu a způsobilo ucpání.



Ujistěte se, že je stroj vyrovnaný a stabilní, aby nedocházelo k zbytečným vibracím.



Nepoužívejte na betonu nebo jiném tvrdém povrchu.



Neotvírejte kryt skříně, dokud motor a řezací válec nejsou zcela zastaveny.



Motor je vybaven signalizací hladiny oleje a nespustí se, pokud je hladina oleje v olejové vaně příliš nízká. Může se také zastavit, pokud je provozován na strmém svahu.



Chcete-li stroj vypnout, přesuňte páku ovládání plynu do polohy volnoběhu, otočte spínač motoru do polohy OFF a motor se postupně zastaví.

VOLNOBĚH

Nastavte páku ovládání plynu do polohy SLOW (POMALÝ), abyste snížili zatížení motoru, když neprovádíte štěpkování. Snížení otáček motoru pomůže prodloužit životnost motoru, šetřit palivo a snížit hladinu hluku.

ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li motor zastavit v nouzové situaci, jednoduše otočte spínač motoru do polohy OFF. Za normálních podmínek postupujte následovně:

1. Přesuňte páku plynu do polohy SLOW (☞).
2. Nechte motor běžet na volnoběh po dobu jedné nebo dvou minut.
3. Otočte spínač motoru do polohy OFF (VYPNUTO).
4. Otočte páku palivového ventilu do polohy OFF (☞).



Není doporučeno náhlé zastavení při vysoké rychlosti a velkém zatížení. Mohlo by dojít k poškození motoru.



K zastavení motoru nepoužívejte ovládací páčku sytiče v poloze CLOSE (ZAVŘENO). Mohlo by dojít k zpětnému zážehu nebo poškození motoru.

Počkejte, až se stroj zcela zastaví. Nechte motor zcela vychladnout. Vyměňte zapalovací svíčku motoru. Poté vyčistěte vnitřek stroje a jeho výstupní šachtu.

PŘEPRAVA

Vaše štěpkovačka je vybavena dvěma velkými pneumatickými koly pro snadný ruční pohyb. Chcete-li zařízení přemístit, uchopte rukojeti a štěpkovačku mírně nakloňte směrem k sobě, přičemž se ujistěte, že je víčko olejové nádrže pevně utažené.

ÚDRŽBA

Údržba štěpkovače zajistí dlouhou životnost stroje a jeho součástí.

PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA

1. Vypněte motor. Motor musí být vychladlý.
2. Udržujte páku plynu motoru v poloze SLOW (POMALU) a odpojte kabel zapalovací svíčky od zapalovací svíčky a zajistěte jej.
3. Zkontrolujte celkový stav štěpkovače. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, zda nejsou pohyblivé části špatně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou některé části prasklé nebo zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz.
4. Odstraňte všechny nečistoty z drtiče dřeva pomocí kartáče, vysavače nebo stlačeného vzduchu. Poté použijte lehký strojní olej prémiové kvality k promazání všech pohyblivých částí.
5. Vyměňte kabel zapalovací svíčky.



K čištění štěpkovače nikdy nepoužívejte tlakovou myčku. Voda může proniknout do těsných částí zařízení a poškodit vřetena, řemenice, ložiska nebo motor.



Vypněte motor, počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví, odpojte kabel zapalovací svíčky a před provedením údržby štěpkovače počkejte pět minut.

KONTROLNÍ SEZNAM PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY

Uvedené servisní intervaly jsou maximální při normálních provozních podmínkách >>>. Zvyšte frekvenci v extrémně znečištěných nebo prašných podmínkách.

Postup	Před každým použitím	Každých 8–10 hodin	Každých 40 hodin
Zkontrolujte hladinu motorového oleje	▲		
Zkontrolujte celkový stav zařízení	▲		
Zkontrolujte, zda se řezací válec otáčí volně (pouze dlouhou tyčí)	▲		
Vizuálně zkontrolujte, zda nůž není poškozen	▲		
Zkontrolujte ostrost nože a opotřebovací desky		▲	
Zkontrolujte upevňovací šrouby nože a opotřebovací desky		▲	
Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné matice a šrouby		▲	
Zkontrolujte mezeru mezi nožem a opotřebovací deskou.		▲	
Zkontrolujte tlak v pneumatikách			▲
Vyměňte motorový olej	1.krát po 5 hodinách		▲
Zkontrolujte nebo vyměňte zapalovací svíčku			▲
Zkontrolujte nebo vyměňte vzduchový filtr a předfiltr			▲

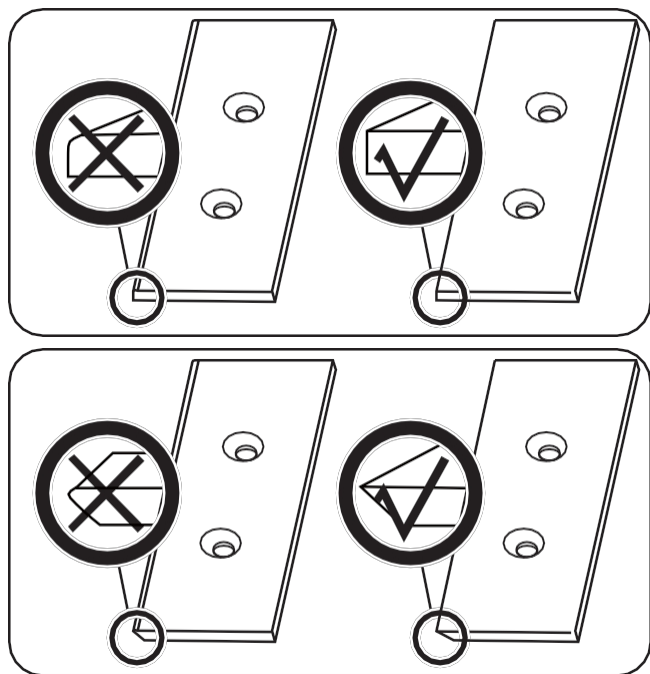


Pokud řezací válec stroje narazí na cizí předmět nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklý zvuk nebo nadměrně vibruje, okamžitě vypněte motor. Nechte řezací válec zcela zastavit. Vypněte motor, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Poté proveďte následující kroky:

- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Opravte nebo vyměňte poškozené díly.
- Zkontrolujte, zda nejsou některé díly uvolněné, a utáhněte je, aby byl zajištěn bezpečný provoz.

KONTROLA NOŽŮ A OBRÁBĚCÍ DESKY

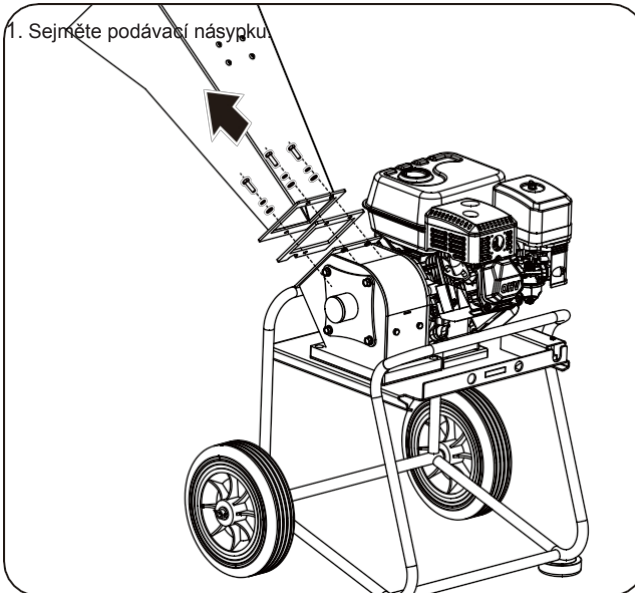
Pravidelná kontrola ostrosti nožů a opotřebení desky zajistí, že váš štěpkovač bude pracovat s plnou účinností. Používání tupých nožů nebo zaoblené opotřebované desky snižší výkon a způsobí nadměrné vibrace, které poškodí stroj a ztíží obsluhu štěpkování.



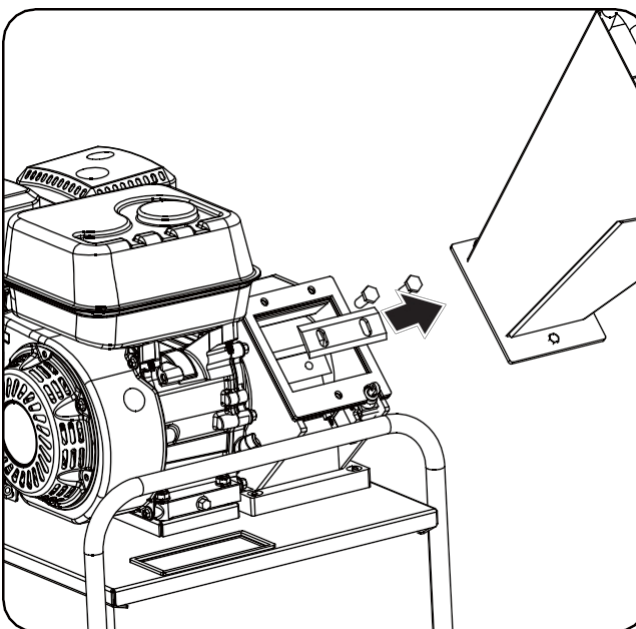
DEMONTÁŽ A VÝMĚNA NOŽŮ

Tento štěpkovač je vybaven dvěma noži namontovanými na řezacím válci. Když nože ztratí ostrost nebo se na nich objeví viditelné zářezy, stroj ztratí schopnost samočinného podávání a materiál je nutné vkládat ručně. Výsledkem jsou dlouhé proužky. Nože vyměňte podle následujících pokynů.

1. Sejměte podávací násypku.



2. Otočte řezací kotouč, dokud nebude čepel viditelná ze strany násypky.
3. Odstraňte šrouby a matice, které upevňují čepel.



Při práci v blízkosti nožů buďte opatrní a noste rukavice.

4. Odstraňte tupé nebo poškozené nože a vizuálně zkontrolujte drážku řezacího válce a oblast upevnění nožů. Ujistěte se, že jsou čisté a že umístěné nože budou moci být namontovány v jedné rovině s řezacím válcem. Namontujte nové nebo naostřené nože tak, aby ostří nožů směřovalo nahoru.



Pokud povrch řezacího válce není řádně očištěn a nože nejsou namontovány v jedné rovině s řezacím válcem, mohou se nože při utahování hardware zlomit.

Vzdálenost mezi noži a opotřebovací deskou by měla být přibližně 1 mm v místě nejbližší k rotoru a 3 mm v místě nejdále od rotoru. Jsou mírně zúžené, aby umožňovaly malý pohyb řezacího válce při řezání dřeva.

Ujistěte se, že jsou všechny pojistné matice správně utažené. Poté otočte řezací válec dlouhou dřevěnou tyčí, abyste se ujistili, že se volně otáčí.

SKLADOVÁNÍ

Pokud nebudete štěpkovač používat déle než 30 dní, připravte zařízení ke skladování podle následujících pokynů:

1. Vypust'te palivovou nádrž úplně. Zastaralé palivo má vysoký obsah gumy a může ucpat karburátor a omezit průtok paliva.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nezastaví. Tím zajistíte, že v karburátoru nezůstane žádné palivo, a zabráníte tvorbě usazenin uvnitř, které by mohly poškodit motor.
3. Vypust'te olej z motoru, dokud je ještě teplý. Doplňte čerstvý olej třídy doporučené v příručce k motoru.
4. Nechte motor vychladnout. Vyjměte zapalovací svíčku a nalijte do válce 60 ml vysoce kvalitního motorového oleje SAE-30. Pomalu zatáhněte za startovací lanko, aby se olej rozp'týlil. Vraťte zapalovací svíčku na místo.



Před pokusem o spuštění jednotky po skladování vyjměte zapalovací svíčku a vypust'te veškerý olej z válce.

5. K čištění vnějšího povrchu štěpkovače dřeva a k zajištění volného průchodu vzduchu použijte čisté hadry.



K čištění plastových dílů nepoužívejte silné čisticí prostředky ani čisticí prostředky na bázi ropy. Chemikálie mohou plasty poškodit.

6. Skladujte drtič ve svislé poloze v čisté, suché budově s dobrým větráním.



Neskladujte štěpkovač s palivem v nevětraném prostoru, kde by palivové výpary mohly dosáhnout plamenů, jisker, zapalovacích plamínek nebo jiných zdrojů vznícení.

Používejte pouze schválené nádoby na palivo.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Problém	Příčina	Řešení
Motor se nespustí	1. Odpojený kabel zapalovací svíčky 2. Nedostatek paliva nebo zastaralé palivo 3. Motor a/nebo palivový ventil není v poloze ON 4. Páka sytiče není v poloze CLOSE 5. Ucpané palivové potrubí 6. Znečištěná zapalovací svíčka 7. Zatopení motoru	1. Pevně připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčce 2. Naplňte čistým, čerstvým benzínem 3. Motor a palivový ventil musí být v poloze ON 4. Úroveň sytiče musí být v poloze CLOSE pro studený start 5. Vyčistěte palivové potrubí 6. Vyčistěte, seříd'te mezeru nebo vyměňte 7. Počkejte několik minut, než motor znovu nartartujete, ale neprovádějte předběžné plnění

Motor běží nepravidelně	1. Kabel zapalovací svíčky je uvolněný 2. Jednotka běží s pákou sytiče v poloze CLOSE 3. Ucpané palivové potrubí nebo staré palivo 4. Ucpávka odvzdušnění 5. Voda nebo nečistoty v palivovém systému 6. Znečištěný vzduchový filtr 7. Nesprávné seřízení karburátoru	1. Připojte a utáhněte kabel zapalovací svíčky 2. Přesuňte páčku sytiče do polohy OPEN 3. Vyčistěte palivové potrubí. Naplňte nádrž čistým, čerstvým benzínem 4. Vyčistěte odvzdušňovací otvor 5. Vypusťte palivovou nádrž. Naplňte ji čerstvým palivem 6. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr 7. Viz příručka k motoru
Motor se přehřívá	1. Nízká hladina motorového oleje 2. Znečištěný vzduchový filtr 3. Omezený průtok vzduchu 4. Nesprávně seřízený karburátor	1. Naplňte klikovou skříň správným olejem 2. Vyčistěte vzduchový filtr 3. Sejměte kryt a vyčistěte 4. Viz příručka k motoru
Osekávání se zdá být příliš pomalé, řezací válec se zasekává nebo se při chodu motoru neuvolňuje žádný materiál při chodu motoru	1. Nože jsou tupé nebo poškozené 2. Řezací válec je ucpaný nečistotami z násypky a výstupního žlabu 3. Výstupní skluz je ucpaný	1. Spusťte motor na plný výkon 2. Naostřete nebo vyměňte nože 3. Odstraňte nahromaděné nečistoty a otočte řezací válec dřevěnou tyčí, abyste se ujistili, že se otáčí volně 4. Odstraňte nečistoty
Při štěpkování se větev zdá být nadměrně vibrující a pohybuje se s neobvyklým hlukem	1. Nože jsou tupé nebo poškozené 2. Nože nejsou správně usazeny na řezacím válci 3. Mezery mezi noži a opotřebovací deskou jsou příliš velké 4. Rotor je přetížen materiálem	1. Naostřete nebo vyměňte nože 2. Povolte upevňovací šrouby nožů, znovu nastavte nože a utáhněte šrouby 3. Upravte mezeru 4. Nechte jednotku vyčistit se, než do násypky přidáte další materiál
Nože štěpkovače narážejí do opotřebovací desky	Mezery mezi noži a opotřebovací deskou nejsou správně nastaveny	Nastavte mezeru
Kola stroje se při tažení vybočují doleva nebo doprava	Nízký tlak v pneumatikách	Doplňte vzduch do pneumatik



Centrální distributor a poskytovatel záruky

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20

93413 Cham

tel.: +490 9944 890 9 896

info@hahn-sohn.eu

<https://www.hahn-sohn.eu/>

Záruční/pozáruční servis

Hahn a syn s.r.o.

Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

info@hahn-sohn.cz

<https://www.hahn-sohn.eu/>